

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING**  
**nr. 141/2003**

**av 7. november 2003**

**om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering) og vedlegg IV (Energi)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, endret ved protokollen om justering av avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Avtalens vedlegg II er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 29/1999 av 26. mars 1999<sup>(1)</sup>.
- 2) Avtalens vedlegg IV er endret ved EØS-komiteens beslutning nr. 83/2002 av 25. juni 2002<sup>(2)</sup>.
- 2) Kommisjonsdirektiv 2002/40/EF av 8. mai 2002 om gjennomføring av rådsdirektiv 92/75/EØF med hensyn til energimerking av elektriske stekeovner til husholdningsbruk<sup>(3)</sup>, rettet ved EUT L 33 av 8.2.2003, s. 43, skal innlemmes i avtalen –

BESLUTTET FØLGENDE:

*Artikkel 1*

I avtalens vedlegg II gjøres følgende endringer:

1. I kapittel IV etter nr. 4f (kommisjonsdirektiv 97/17/EF) skal nytt nr. 4g lyde:  
"4g. **32002 L 0040:** Kommisjonsdirektiv 2002/40/EF av 8. mai 2002 om gjennomføring av rådsdirektiv 92/75/EØF med hensyn til energimerking av elektriske stekeovner til husholdningsbruk (EFT L 128 av 15.5.2002, s. 45), rettet ved EUT L 33 av 8.2.2003, s. 43.

Direktivets bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

---

<sup>(1)</sup> EFT L 266 av 19.10.2000, s. 5, og EØS-tillegget til EFT nr. 46 av 19.10.2000, s. 5.

<sup>(2)</sup> EFT L 266 av 3.10.2002, s. 31, og EØS-tillegget til EFT nr. 49 av 3.10.2002, s. 23.

<sup>(3)</sup> EFT L 128 av 15.5.2002, s. 45.

- a) Vedlegg I til kommisjonsdirektiv 2002/40/EF utfylles med teksten i avtalens vedlegg II tillegg 1 del 6.
  - b) Vedlegg V til kommisjonsdirektiv 2002/40/EF utfylles med teksten i avtalens vedlegg II tillegg 2 del 6.”
2. Tillegg 1 og 2 utfylles som angitt i vedlegg I og II til denne beslutning.

#### *Artikkel 2*

I avtalens vedlegg IV gjøres følgende endringer:

1. Etter nr. 11f (kommisjonsdirektiv 97/17/EF) skal nytt nr. 11g:  
”11g. **32002 L 0040:** Kommisjonsdirektiv 2002/40/EF av 8. mai 2002 om gjennomføring av rådsdirektiv 92/75/EØF med hensyn til energimerking av elektriske stekeovner til husholdningsbruk (EFT L 128 av 15.5.2002, s. 45), rettet ved EUT L 33 av 8.2.2003, s. 43<sup>(1)</sup>.
- (<sup>1</sup>) Oppført her til informasjon. For anvendelsen, se vedlegg II – Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering.

Direktivets bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

- a) Vedlegg I til kommisjonsdirektiv 2002/40/EF utfylles med teksten i avtalens vedlegg IV tillegg 5 del 6.
  - b) Vedlegg V til kommisjonsdirektiv 2002/40/EF utfylles med teksten i avtalens vedlegg IV tillegg 6 del 6.”
2. Tillegg 5 og 6 endres som angitt i vedlegg III og IV til denne beslutning.

#### *Artikkel 3*

Teksten til direktiv 2002/40/EF, rettet ved EUT L 33 av 8.2.2003, s. 43, på islandsk og norsk, som vil bli kunngjort i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

#### *Artikkel 4*

Denne beslutning trer i kraft 8. november 2003, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter avtalens artikkel 103 nr. 1(<sup>\*</sup>).

---

(<sup>\*</sup>) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

*Artikkel 5*

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 7. november 2003.

*For EØS-komiteen  
Formann*

*Prins Nikolaus von Liechtenstein*

*EØS-komiteens sekretærer*

*Ø. Hovdkinn      M. Brinkmann*

*VEDLEGG I*

**TIL EØS-KOMITEENS BESLUTNING NR. 141/2003**

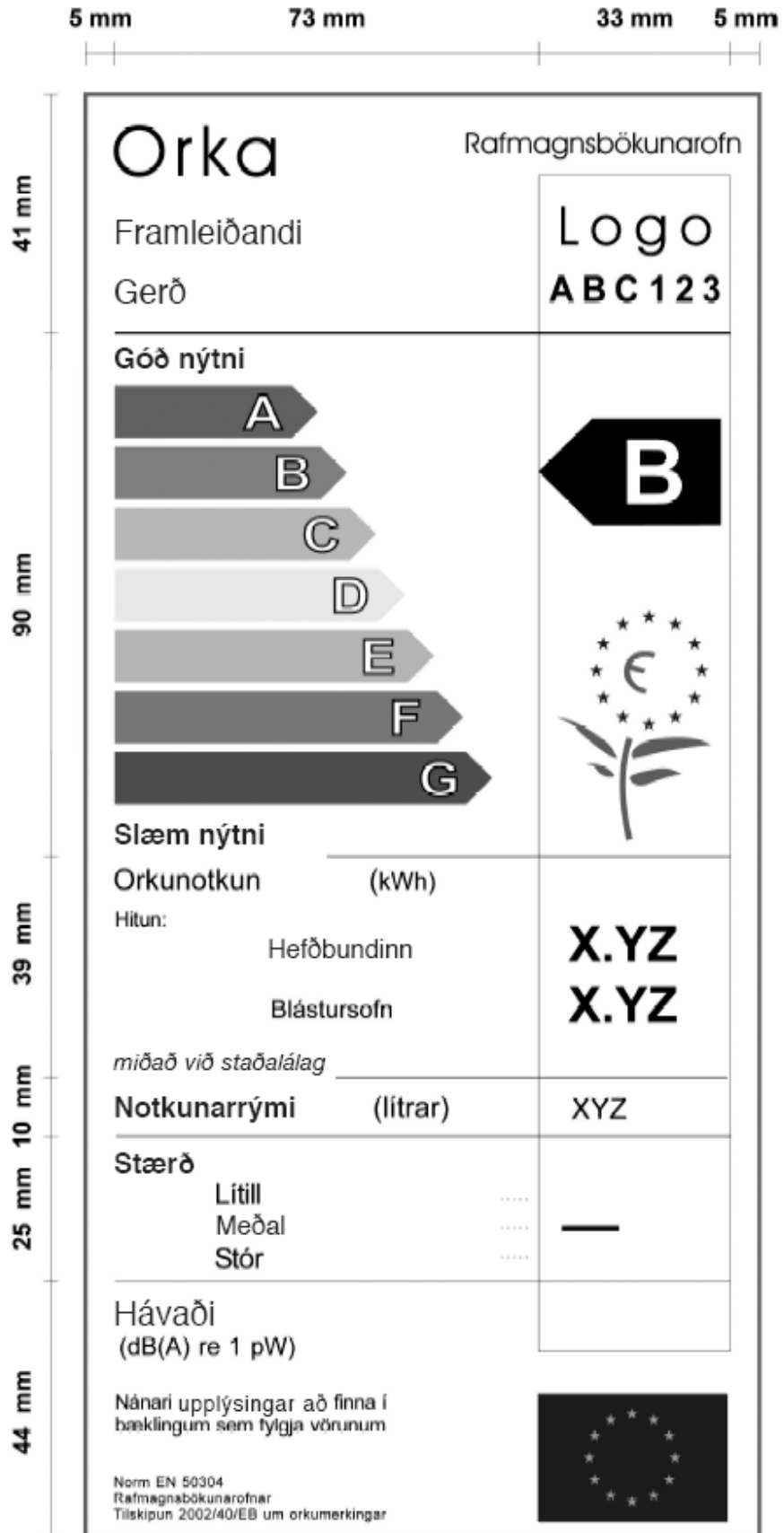
I avtalens vedlegg II tillegg 1 etter del 5 skal ny del 6 lyde:

*”DEL 6*

***Kommisjonsdirektiv 2002/40/EF***

***(elektriske stekeovner til husholdningsbruk)”***

IS



NO

5 mm                      73 mm                      33 mm    5 mm

41 mm	<b>Energi</b>	Elektrisk stekeovn
	Merke Modell	Logo <b>ABC 123</b>
90 mm	<b>Høyt energiforbruk</b>  <b>Lavt energiforbruk</b>	 
	Energiforbruk (kWh) Oppvarmingsfunksjon: Tradisjonell oppvarming Varmluft <i>(basert på standardbelastning)</i>	<b>X.YZ</b> <b>X.YZ</b>
39 mm	Nettovolum (liter)	XYZ
10 mm	Type: Liten ..... Middels stor ..... Stor .....	—
25 mm	Lydnivå (støy) (dB(A) re 1 pW)	
	Produktbrosjyrene inneholder ytterligere opplysninger	
44 mm	<small>Standard EN 50304 Elektriske stekeovner Direktiv 2002/40/EF om energimarkering</small>	

*VEDLEGG II*

**TIL EØS-KOMITEENS BESLUTNING NR. 141/2003**

I avtalens vedlegg II tillegg 2 etter del 5 skal ny del 6 lyde:

”DEL 6

***Kommisjonsdirektiv 2002/40/EF***

***(elektriske stekeovner til husholdningsbruk)***

Merknad Etikett Vedlegg I	Opplysnings- skjema Vedlegg II	Postordre- salg Vedlegg III	EN	IS	NO
⊗			Energy	Orka	Energi
⊗			Electric oven	Rafmagnsbökunarofn	Elektrisk stekeovn
I	1	1	Manufacturer	Framleiðandi	Merke
II	2	1	Model	Gerð	Modell
⊗			More efficient	Góð nýtni	Lavt energiforbruk
⊗			Less efficient	Slæm nýtni	Høyt energiforbruk
	3	2	Energy efficiency class ... on a scale of A (more efficient) to G (less efficient)	Orkunýtniflokkur ... á kvarðanum A (góð nýtni) til G (slæm nýtni)	Klassifisering av energieffektivitet etter en skala fra A (lavt energiforbruk) til G (høyt energiforbruk)
			Baking area	Bökunarrými	Stekeoverflate
V	5	3	Energy consumption	Orkunotkun	Energiforbruk

Merknad Etikett	Opplýsnings- skjema	Postordre- salg	EN	IS	NO
Vedlegg I	Vedlegg II	Vedlegg III			
V	5	3	kWh	kWh	kWh
V	5	3	Heating function	Hitun	Oppvarmingsfunksjon
V	5	3	Conventional	Hefðbundinn	Tradisjonell oppvarming
V	5	3	Forced air convection	Blástursofn	Varmluft
V	5	3	Based on standard load	Miðað við staðalág	Basert på standardbelastning
VI	6	4	Usable volume(litres)	Notkunarrými (lítrar)	Nettovolum (liter)
VII	7	5	Size	Stærð	Type
VII	7	5	Small	Lítill	Liten
VII	7	5	Medium	Meðal	Middels stor
VII	7	5	Large	Stór	Stor
	8		Time to cook standard load	Bökunartími við staðalág	Koketid ved standardbelastning
VIII	9	6	Noise (dB(A)re 1 pW)	Hávaði (dB(A) re 1 pW)	Lydnivå (støy) (dB(A) re 1 pW)
⊗			Further information is contained in product brochures	Nánari upplýsingar er að finna í bæklingum sem fylgja vörunum	Produktbrosjýrene inneholder ytterligere opplysninger
	11		The area of the largest baking sheet	Stærð stærstu bökunarplötu	Arealet til den største stekeplaten
⊗			Norm EN 50304	Norm EN 50304	Standard EN 50304
			Energy Label Directive 2002/40/EC of electric ovens	Tilskipun 2002/40/EB um orkumerkingar rafmagnsbökunarofna	Direktiv 2002/40/EF om energimerking av elektriske stekeovner

”



*VEDLEGG III*

**TIL EØS-KOMITEENS BESLUTNING NR. 141/2003**

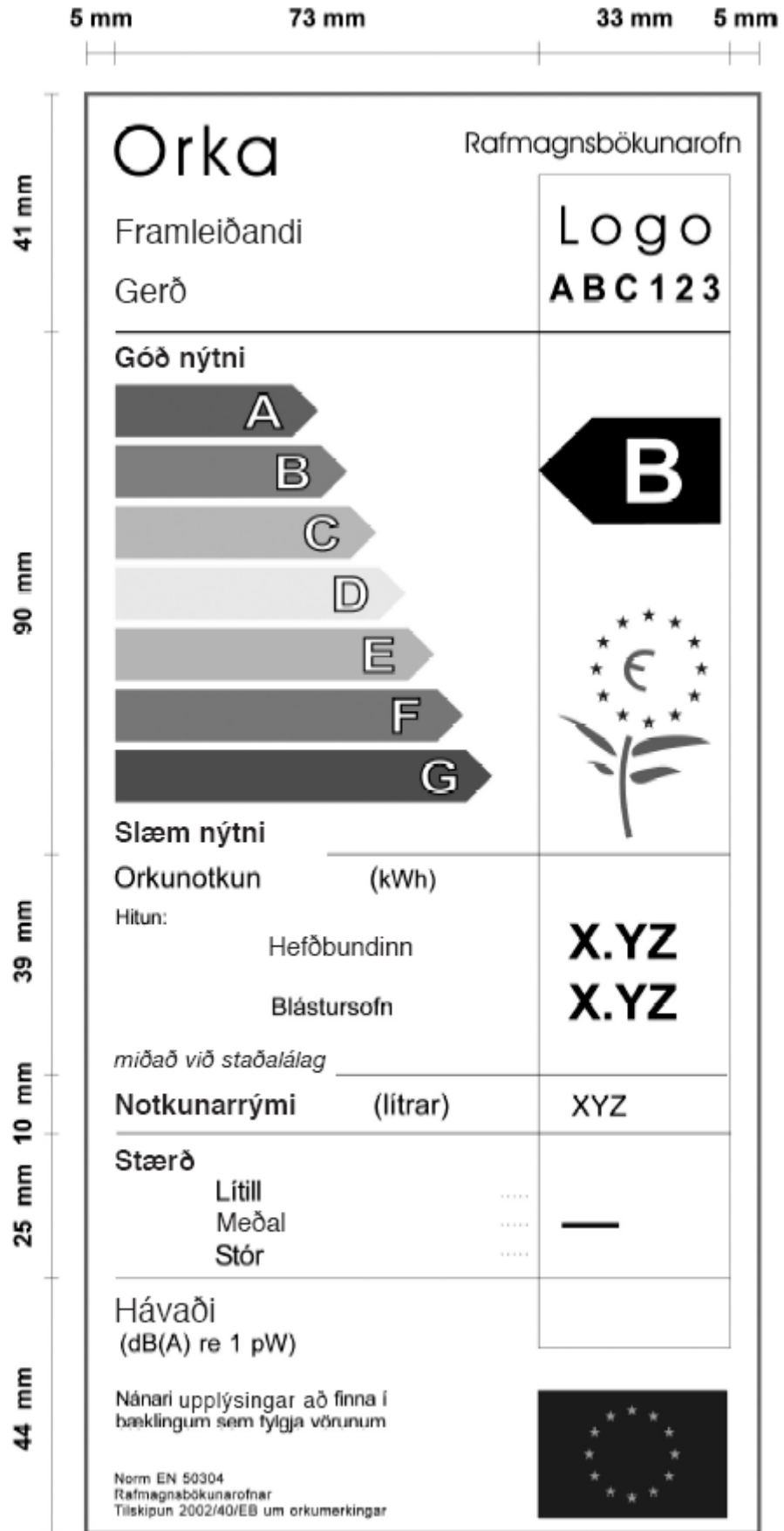
I avtalens vedlegg IV tillegg 5 etter del 5 skal ny del 6 lyde:

*”DEL 6*

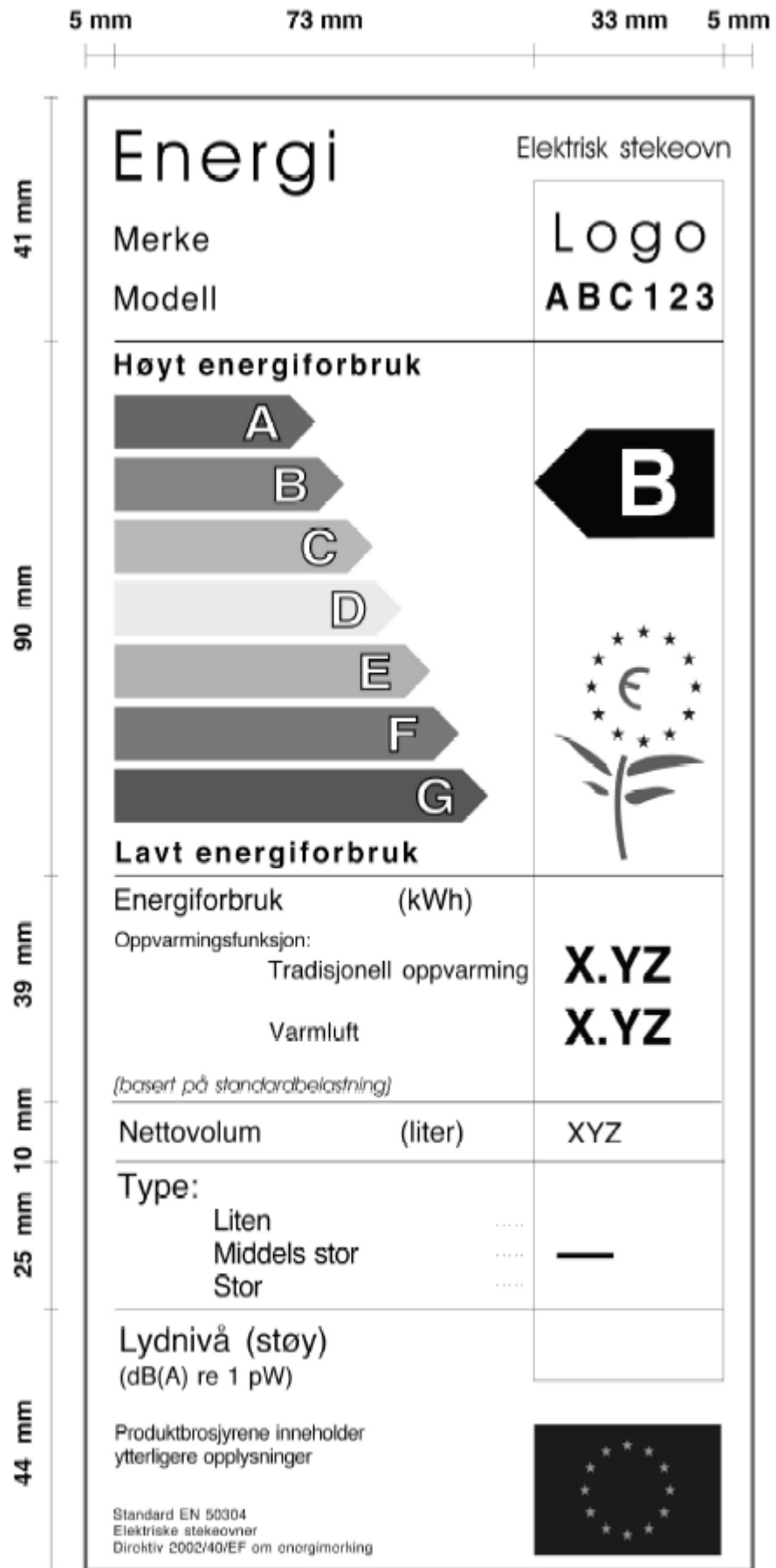
***Kommisjonsdirektiv 2002/40/EF***

*(elektriske stekeovner til husholdningsbruk)”*

IS



NO



VEDLEGG IV

**TIL EØS-KOMITEENS BESLUTNING NR. 141/2003**

I avtalens vedlegg IV tillegg 6 etter del 5 skal ny del 6 lyde:

”DEL 6

**Kommisjonsdirektiv 2002/40/EF**

**(elektriske stekeovner til husholdningsbruk)**

Merknad Etikett Vedlegg I	Opplysnings- skjema Vedlegg II	Postordre- salg Vedlegg III	EN	IS	NO
⊗			Energy	Orka	Energi
⊗			Electric oven	Rafmagnsbökunarofn	Elektrisk stekeovn
I	1	1	Manufacturer	Framleiðandi	Merke
II	2	1	Model	Gerð	Modell
⊗			More efficient	Góð nýtni	Lavt energiforbruk
⊗			Less efficient	Slæm nýtni	Høyt energiforbruk
	3	2	Energy efficiency class ... on a scale of A (more efficient) to G (less efficient)	Orkunýtniflokkur ... á kvarðanum A (góð nýtni) til G (slæm nýtni)	Klassifisering av energieffektivitet etter en skala fra A (lavt energiforbruk) til G (høyt energiforbruk)
			Baking area	Bökunarrými	Stekeoverflate
V	5	3	Energy consumption	Orkunotkun	Energiforbruk

Merknad Etikett Vedlegg I	Opplýsnings- skjema Vedlegg II	Postordre- salg Vedlegg III	EN	IS	NO
V	5	3	kWh	kWh	kWh
V	5	3	Heating function	Hitun	Oppvarmingsfunksjon
V	5	3	Conventional	Hefðbundinn	Tradisjonell oppvarming
V	5	3	Forced air convection	Blástursofn	Varmluft
V	5	3	Based on standard load	Miðað við staðalálág	Basert på standardbelastning
VI	6	4	Usable volume(litres)	Notkunarrými (lítrar)	Nettovolum (liter)
VII	7	5	Size	Stærð	Type
VII	7	5	Small	Lítill	Liten
VII	7	5	Medium	Meðal	Middels stor
VII	7	5	Large	Stór	Stor
	8		Time to cook standard load	Bökunartími við staðalálág	Koketid ved standardbelastning
VIII	9	6	Noise (dB(A)re 1 pW)	Hávaði (dB(A) re 1 pW)	Lydnivå (støy) (dB(A) re 1 pW)
⊗			Further information is contained in product brochures	Nánari upplýsingar er að finna í bæklingum sem fylgja vörunum	Produktbrosjyrene inneholder ytterligere opplysninger
	11		The area of the largest baking sheet	Stærð stærstu bökunarplötu	Arealet til den største stekeplaten
⊗			Norm EN 50304	Norm EN 50304	Standard EN 50304
			Energy Label Directive 2002/40/EC of electric ovens	Tilskipun 2002/40/EB um orkumerkingar rafmagnsbökunarofna	Direktiv 2002/40/EF om energimerking av elektriske stekeovner

”